

Всем заинтересованным лицам:

Позвольте представиться. Я — исполнительный вице-президент по административным вопросам и директор по персоналу компании Halliburton. В своем письме к Вам я хочу кратко описать, как сотрудники компании Halliburton обязаны вести себя при работе с Вашей компанией.

Кодекс деловой этики компании Halliburton требует от наших сотрудников справедливости, честности и безупречности в отношениях с поставщиками. Основным критерием отбора наших поставщиков является высочайшее качество предлагаемых любым поставщиком товаров и услуг. В ответ поставщики вправе ожидать выплаты справедливой цены в соответствии с договорами и соглашениями, которые заключены между нашими компаниями.

Любые попытки со стороны наших сотрудников вымогать или принимать вознаграждение в любой форме в обмен на отступление от изложенных выше принципов представляют собой прямое и серьезное нарушение нашего Кодекса деловой этики, и мы этого не потерпим. Подарки и подношения, которые предлагаются нашим сотрудникам и принимаются ими, должны быть незначительными по стоимости и не выходить за рамки общепринятой практики в ходе деловых взаимоотношений. Незначительной стоимостью признается такая сумма, которую разумный человек не мог бы истолковать как попытку привести к поведению, которое вступает в противоречие с принципами, изложенными в данном письме.

Положение о правах человека и Положение об этических требованиях в отношении поставщиков компании Halliburton подчеркивают нашу приверженность принципам корпоративной социальной ответственности и гражданской ответственности на мировом уровне. Мы рассчитываем, что все, кто занимается предпринимательской деятельностью совместно с компанией Halliburton, будут придерживаться таких же этических стандартов и соблюдать все применимые законы, касающиеся привлечения к трудовой деятельности, трудовых отношений и прав человека, чтобы гарантировать применение справедливых и этических практик трудоустройства во всех странах, где они ведут свою деятельность. Сюда входит почтительное и уважительное обращение с сотрудниками и подрядчиками, защита от дискриминации, соблюдение законодательных требований в отношении минимального возраста, признание права свободно выбирать место работы, обеспечение безопасных условий труда, обоснованный режим рабочего времени и справедливая оплата труда.

Я прошу от Вас содействия в поддержании наших взаимоотношений на высочайшем морально-этическом уровне. В частности, я прошу Вас подтвердить, что Вашим сотрудникам известно о том, что любое действие, отклоняющееся от вышеизложенных принципов, строгойше запрещено. Также прошу рекомендовать Вашим сотрудникам сообщать о потенциальных нарушениях такого рода, касающихся сотрудников компании Halliburton или наших деловых отношений, на указанную далее линию доверия Halliburton Ethics Helpline.

Сообщения о потенциальных нарушениях законодательства или нашего Кодекса деловой этики будут свидетельствовать о приверженности Вашей компании принципам честной, открытой и высоконравственной деловой среды, в которой хотели бы работать обе наши компании.

В случае возникновения у Вас любых вопросов или соображений в отношении любых содержащихся в данном письме моментов прошу без колебаний связываться со мной.

С уважением,



Lawrence Pope,
исполнительный вице-президент по административным вопросам,
директор по персоналу

Для сообщения о нарушении закона или Кодекса деловой этики вы можете позвонить на линию доверия Halliburton Ethics Helpline. Линия доверия работает 24 часа в сутки, 7 дней в неделю и управляется независимой компанией. Вы можете сохранить анонимность; услуги переводчиков предоставляются.

*США и Канада: 1-888-414-8112
Бразилия: 0800-891-4378
Индонезия: 001-803-1-009-1244
Норвегия: 800-14156*

*Аргентина: 0800-444-2801
Колумбия: 01-800-912-0532
Малайзия: 1-800-81-3431
Великобритания: 0800-169-3116*

Звонки из других стран осуществляются по телефону 1-770-613-6714 (примечание: это номер телефона в США).